

**ИСКУССТВО**

УДК 745

[https://doi.org/10.52754/16948610\\_2023\\_1\\_22](https://doi.org/10.52754/16948610_2023_1_22)**“ӨҢҮР” – В ТРАДИЦИОННОМ ЖЕНСКОМ КОСТЮМЕ***Максытова Гулнара Турсунбаевна, к.т.н., доцент,  
[gulmak@rambler.ru](mailto:gulmak@rambler.ru)**Мамазаиров Мирлан Латипович, старший преподаватель,  
[matazairovm2@gmail.com](mailto:matazairovm2@gmail.com)**Узакбаева Уркуя Жанышбековна, магистрант,  
[uzakbaevaurkuya@gmail.com](mailto:uzakbaevaurkuya@gmail.com)**Ошский государственный университет  
Ош, Кыргызстан*

**Аннотация.** Данная статья посвящена элементу кыргызского женского традиционного костюма – нагруднику, давно вышедшему из обихода, но значимому для исследования. Нагрудник является одним из наиболее архаичных элементов традиционного костюма кыргызов. В задачу исследования статьи входила изучение формы, материала и декора нагрудника. Рассмотрены примеры использования элемента в структуре традиционного женского костюма народов Средней Азии. Декоративное решение кыргызского нагрудника завершает образную характеристику традиционного костюма и помогает подчеркнуть взаимодействия элементов костюма. На основе данных исследования нами приведена схема классификации признаков нагрудника.

В заключении говорится о значимости исследования и возрождения данного элемента, как неиссякаемого источника информации в декоративно - прикладном искусстве и костюме кыргызов.

**Ключевые слова:** традиционный женский костюм, нагрудник, форма, материал, декор, вышивка, орнамент.

**“ӨҢҮР” – АЯЛДАРДЫН САЛТТУУ КИЙИМИНДЕ***Максытова Гульнара Турсунбаевна, т.и.к., доцент  
[gulmak@rambler.ru](mailto:gulmak@rambler.ru)**Мамазаиров Мирлан Латипович, улук окутуучу,  
[matazairovm2@gmail.com](mailto:matazairovm2@gmail.com)**Узакбаева Уркуя Жанышбековна, магистрант,  
[uzakbaevaurkuya@gmail.com](mailto:uzakbaevaurkuya@gmail.com)**Ош мамлекеттик университети  
Ош, Кыргызстан*

**Аннотация.** Макала унутта калып, колдонулбай келген, бирок изилдөө үчүн абдан маанилүү болгон кыргыз аялдарынын салттуу кийимдеринин элементтеринин бирине арналды. Өңүр — кыргыз элинин улуттук кийиминин эң архаикалык элементтеринин бири. Өңүрдүн формасын, затын жана жасалгасын үйрөнүү макаланын изилдөө милдеттеринин негизи болду. Орто Азия элдеринин салттуу аялдар кийиминин

түзүлүшүндөгү аталган элементтин колдонулушунун мисалдары да каралды. Кыргыз өңүрүнүн жасалгасынын чечмелениши, салттуу кийимдин образдуу мүнөздөмөсүн толуктоо менен бирге, анын элементтеринин жарашыгын камсыздоого жардам берет. Изилдөөлөрүбүздөгү маалыматтардын негизинде өңүрдүн бөтөнчөлүгүнүн классификациялык схемасы сунуш кылынды.

Корутундуда кыргыздардын элдик кол өнөрчүлүгүнүн жана кийим-кечесинин көөнөрбөс дөөлөттөрү маалымат булагы катары колдонулгандыгы, изилдөөнүн маанилүүлүгү жана аталган элементтин кайра жаралышы жөнүндө баяндалды.

**Ачык сөздөр:** салттуу аялдардын кийими, өңүр, форма, материал, декор, сайма, оймо-чийме.

## “ONUR” – IN TRADITIONAL WOMEN’S COSTUME

Makytova Gulnara Tursunbaevns,  
Candiate of Historical Sciences, Associate Professor,  
[gulmak@rambler.ru](mailto:gulmak@rambler.ru)  
Mamazairov Mirlan Latipovich, Senior Lecturer,  
[mamazairovm2@gmail.com](mailto:mamazairovm2@gmail.com)  
Uzakbaeva Urkuys Zhanyshbekovna, Master’s Student,  
[uzakbaevaurkuya@gmail.com](mailto:uzakbaevaurkuya@gmail.com)  
Osh State University,  
Osh Kyrgyzstan

**Abstract.** This article is devoted to an element of the Kyrgyz women's traditional costume – a breastplate is no longer in use, but relevant to the research. The breastplate is one of the most archaic elements of the traditional Kyrgyz costumes. The main aim of the article was to study the shape, material and decor of the breastplate. Examples of using the element in the structure of the traditional women's costume of the peoples of Central Asia are considered. The decorative solution of the Kyrgyz breastplate completes the figurative characterization of the traditional costume and helps to emphasize the interaction of the costume elements. Based on the results of the research data we have presented a scheme of the classification of features of the breastplate.

The conclusion talks about the importance of research and revival of this element, as an inexhaustible source of information in the decorative and applied art and costume of the Kyrgyz people.

**Keywords:** traditional women's costume, breastplate, shape, material, decor, embroidery, ornament.

**Введение.** Кыргызский традиционный костюм – это часть материальной, духовной и социальной культуры народа. Традиционный костюм даёт возможность получить информацию о ее традициях и обычаях. В состав традиционного костюма кыргызов входила одежда, головной убор, нагрудные, поясные украшения и обувь. Несмотря на повышенный интерес дизайнеров к ним не все элементы традиционного костюма достаточно изучены. Одним из таких элементов является нагрудник. Исследователи Л.Ф.

Попова и Е.Л. Кубель считают, что именно вокруг этого элемента костюма в этнографической литературе сложилось поле неточностей, что можно объяснить, как довольно узким кругом источников, так и спецификой исследовательских подходов [1].

В задачу данного исследования входила изучение формы, материала и декора нагрудника. Рассмотрены примеры использования элемента в структуре традиционного женского костюма народов Средней Азии.

**Материалы и методы исследования.** Источниковая база исследования представлена фотографиями, рисунками, музейными коллекциями, а также использованы издания, посвященные истории кыргызского традиционного костюма.

Помимо общенаучных (анализ и синтез материала) использовались ассоциативный метод и метод аналогии и сравнения.

**Результаты и обсуждения.** Нагрудник является одним из наиболее архаичных элементов традиционного костюма кыргызов.

Девичьи нагрудные украшения назывались «тор мончок» или «ала тамак». Это нагрудник из коралловых бус, иногда с сердоликом и перламутром, сплетённых в виде сетки и обрамленные серебряными украшениями - фигурными бляшками, монетами. Их носили на груди и завязывали сзади у шеи. «Ала тамак» носили вплоть до начала XX вв. [2], поверх платья с горизонтальным разрезом ворота от плеча до плеча — туура жака, а также верхней одежды (см. рисунок 1).

По данным Б.Х. Кармышевой каратегинские девушки и молодые женщины нагрудное украшение "ак-тамак" носили в плоть до середины XX века. На длинный и узкий кусок черного хлопчатобумажного материала нашивались в два ряда белые пуговицы, а по краю коралловые бусы и монеты. Молодые женщины такое украшение носили до рождения 1-го, 2-го, 3-го ребенка [3].

Девичьи нагрудники из бисера и бисерной сетки на тканевой подкладке встречаются у туркмен которые обитали в бассейне средней Амударьи и каракалпаков. В северном и центральном Казахстане девичий нагрудник «алка» сплошь зашивали серебряными монетами и кораллами[1].

Рисунок 1. Девичье нагрудное украшение «Ала тамак».



У кыргызов в день свадьбы на платье невесты надевали нагрудник «өңүр», носили его и молодые женщины со времени появления первого ребенка, прекращали после рождения трех или четырех детей. Существовал обычай, согласно которому мать передавала нагрудник в приданое своей дочери [4].

Вышивку «өңүр» делали вначале непосредственно на платье с горизонтально-вертикальным разрезом ворота — «узун жака», позже — отдельно на специальном съемном нагруднике, который имел текстильную основу.

По данным исследователей нагрудники из ткани можно разделить на две группы по способу ношения: одни носились на теле под платьем, другие — поверх вертикального разреза ворота.

Нагрудники первой группы встречаются в составе девичьего костюма казахов под термином «онгурше», которую носили вместе с воротничком-ошейником «тік жага». В некоторых регионах под платьем также носили нагрудную девичью повязку «тустык», у северных кыргызов такую повязку называли «кокузбек» [1].

Текстильные нагрудники второй группы, носившиеся поверх платья, были известны казахам, каракалпакам и кыргызам.

У казахов нагрудник предпочтительно делали из плотной ткани красного цвета (бархата, сукна) и на подкладке, вышивали шелком и канителью. Яркие бархатные нагрудники по краям обрамляли шелковой лентой и позументом с бахромой. Вышивку располагали в центре и по краям, к которым нередко пришивали монеты и пуговицы ювелирной работы (күміс, түйме) [5].

Менее зажиточные казахи изготавливали нагрудники из красного сукна, более богатые из красного, малинового бархата расшитые узорами из шёлковых нитей [6].

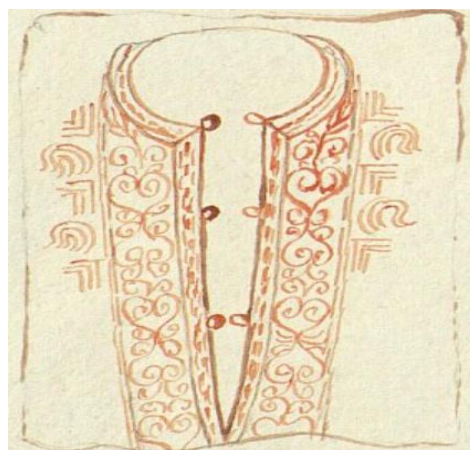
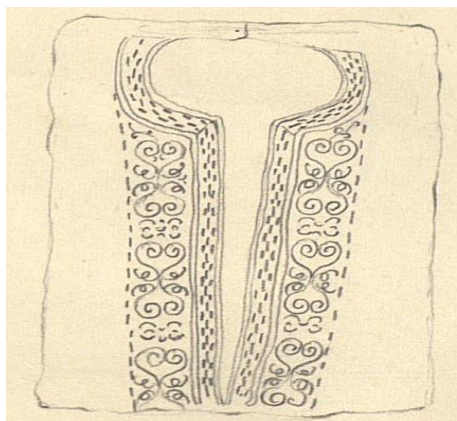
Каракалпакские нагрудники изготавливали из красного сукна, украшали вышивкой разными вариантами тамбурного шва. На нарядный нагрудник девушек брачного возраста нашивали сложный набор специальных девичьих украшений [1].

В этнографическом альбоме П.М. Кошарова посвященного кыргызам, фиксируется нагрудник «өңүр» из белого миткаля вышитый тамбуром или швом терскайык [7], с растительным орнаментом, однако по данным исследователей не ясно — съемный или нашивной (см. рисунок 2,3).

Рисунок 2. П.М. Кошаров 1857г.



Рисунок 3. Вышитые нагрудники «өңүр». П.М. Кошаров 1857г.



В собрании российского этнографического музея (РЭМ) имеются уникальные съемные нагрудники северных кыргызов, вышитые тамбуром или швом терскайык— очень редким счетным швом, применявшимся на севере только для вышивки нагрудников, а на юге — наушных нижних частей женских шапочек кеп чач (рис. 4). На рисунке 4 представлен нагрудник «өңүр» из коллекции РЭМ, собиратель Фиельструп Ф.А.

Рисунок 4. Съемный нагрудник «Өңүр» для женского платья. Конец XIX в.

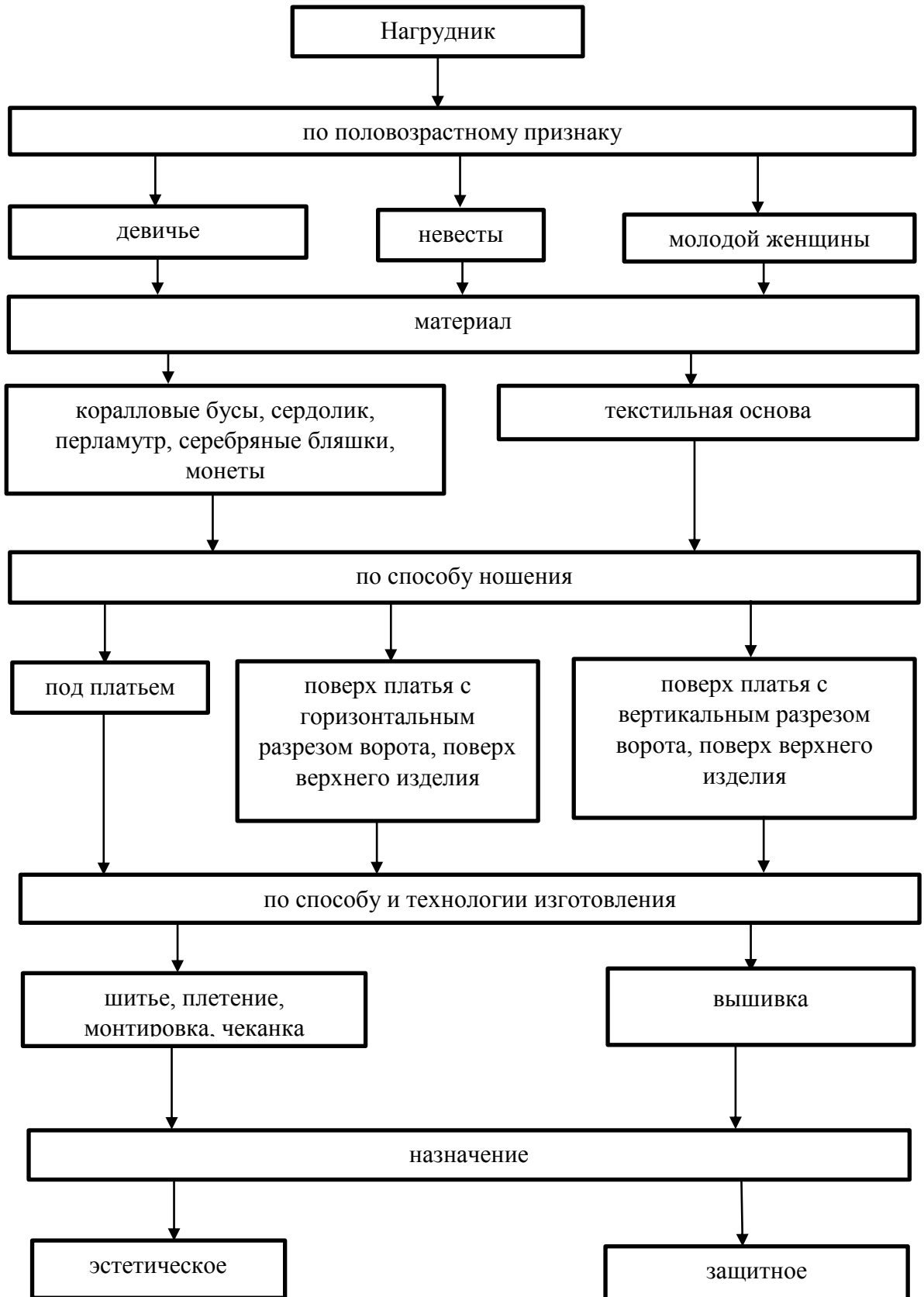


Съемный нагрудник прямоугольной формы на подкладке со стоячим воротником. Для вышивки на нагруднике (рисунок 4) использовались шелковые или шерстяные нити приглушенного красного цвета. Красными цветами выполняли орнаменты стилизованного растительного характера плотным швом “ильме”. Желтыми и темными цветами вышиты геометрические узоры “тумар” или “тумарча” – оберег, швом “терс кайык”. Для орнаментальных мотивов нагрудника характерны симметрия, ритм, расположение по вертикальной оси, а также дополнение отделочными строчками “секиртме”. Надевали такой нагрудник через голову поверх платья, прикрепляли на груди.

По данным К.И. Антипиной для съемных нагрудников использовали также черный бархат, орнамент вышивали швом «терскайык» или «ильме». Надевали его поверх платья, а также чапана, не пришивая, а прикрепляя у шеи и на груди. Такие нагрудники носили не только северные кыргызы, но и южные до начала XX века [4].

Исходя из выше указанного приводим примерную схему классификации признаков нагрудника в соответствии с половозрастным признаком, материалом, способом ношения и техникой изготовления характерными для конца XIX и начала XX века (рисунок 5).

Рисунок 5. Схема классификации признаков нагрудника.



**Вывод.** Таким образом нагрудник носили в основном девушки, невесты и молодые женщины, носили его не только в качестве украшения, но и защиты, оберега, и как символа стеснения телесности.

У кыргызских, казахских, каракалпакских нагрудников и у туркмен очевидна общность, при этом каждый имел выраженные своеобразные черты.

Для нагрудника «өңүр» кыргызов характерны следующие черты: относительная устойчивость основных элементов, вариативность отдельных элементов внутри комплексов, заимствование элементов нагрудника в результате длительного межкультурного взаимодействия с представителями других народов.

Исследования и возрождения характерных элементов национальной одежды как нагрудник, является неиссякаемым источником информации и творчества в декоративно - прикладном искусстве и костюме кыргызов.

#### Литературы

1. Л.Ф. Попова, Е.Л. Кубель. Нагрудник в девичьем/женском костюме тюркских народов Средней Азии и Казахстана Лавровский сборник: Материалы XXXVIII и XXXIX Среднеазиатско - Кавказских чтений 2014-2015 гг.: Этнология, история, археология, культурология. СПб., 2015 [http://www.kunstkamera.ru/lib/rubrikator/03/03\\_05/978-5-88431-298-2/](http://www.kunstkamera.ru/lib/rubrikator/03/03_05/978-5-88431-298-2/).
2. Кочунов А. Этнические традиции кыргызского народа (социокультурные аспекты и некоторые вопросы генезиса) - Б.: 2013. - 320 с.
3. Каратегинские киргизы / Б.Х. Кармышева; [отв. ред. С.С. Губаева, С.Н. Абашин]; Ин-т этнологии и антропологии им. Н.Н. Миклухо-Маклая РАН. — М.: Наука, 2009. — 284с.
4. К.И. Антипина. Особенности материальной культуры и прикладного искусства южных киргизов. – Ф.: 1962. – 285с.
5. А. П. Таженова. Этнотрадиционные особенности эволюции формирования казахской национальной одежды. Вестник ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, 2012, №6.
6. Л. Ф. Попова Девичья и женская одежда западных казахов в альбоме этнографических рисунков В. Н. Плотникова. Журнал «Кунсткамера» № 2 (4) 2019.
7. Абрамзон С.М. Этнографический альбом художника П.Н. Кошарова // Сборник МАЭ. М.; Л., 1953. Т. XIV.